

Dohoda o náhrade za obmedzenie vlastníckeho práva

č. 30803/DoNOVP-004/2022/Petrovany/0786/SO617-00/RusJa

medzi:

Čl. I

Strany Dohody

Evidenčné číslo dokumentu:

00 2 1 0 / 2 0 2 2

1.1

Prijímateľ: BILLA REALITY SLOVENSKO, spol. s.r.o.
Sídlo: Bajkalská 19/A, Bratislava 821 02
Štatutárny orgán: Ing. Tomáš Staňo – konateľ
Arnd Riehl - konateľ
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 16490/B
IČO: 35737948
DIČ: 2020251970
IČ DPH: SK2020251970
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT kód:
(ďalej len ako „Prijímateľ“)

a

1.2

Poskytovateľ: Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava
Zastúpený: Ing. Vladimír Jacko, PhD., MBA – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Mgr. Jaroslav Ivanco – podpredseda predstavenstva
Oprávnení konať v mene spoločnosti:
Ing. Ladislav Ladičkovský, vedúci odboru majetkovej prípravy
Ing. Miroslav Jurašek, vedúci Investičného odboru Prešov
na základe plnomocenstva zo dňa 12.01.2022 reg. zn. PP/202/0132, platného od 17.01.2022
Právna forma: Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3518/B
IČO: 35 919 001
DIČ: 2021937775
IČ DPH: SK2021937775
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
(ďalej len ako „Poskytovateľ“)
(ďalej spoločne Prijímateľ a Poskytovateľ len ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito „Zmluvná strana“).

V nadväznosti na územné rozhodnutie o umiestnení stavby „Diaľnica D1 Prešov západ Prešov juh“ vydané Krajským stavebným úradom v Prešove, odbor štátnej stavebnej správy č. 2009-730/3005-11/SP-KC zo dňa 3.9.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 21.11.2009 bolo dňa 30.07.2012 Krajským stavebným úradom v Prešove, odbor štátnej stavebnej správy vydané rozhodnutie č. 2012-559/2325-14/SP-KC o predĺžení platnosti územného rozhodnutia o umiestnení líniovej stavby: „Diaľnica D1 Prešov západ – Prešov juh“ č. 2009-730/3005-11/SP-KC zo dňa 3.9.2009.“ Rozhodnutie o predĺžení platnosti územného rozhodnutia nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 31.8.2012 a s ohľadom na skutočnosť, že realizácia predmetnej stavby je vo verejnom záujme, sa zmluvné strany dohodli takto:

Čl. II Účel Dohody

2.1 Účelom tejto Dohody je poskytnutie primeranej jednorazovej náhrady Prijímateľovi, ako splnenie jeho zákonného nároku podľa zák. č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, § 18 odst.13, t.j. poskytnutie primeranej jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena a za vznik obmedzenia v obvyklom užívaní nehnuteľnosti.

2.2 Vlastník inžinierskej stavby (oprávnený z vecného bremena): Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice, IČO 36599361 (ďalej len „VSD, a.s.“ alebo „Oprávnený“ alebo „Oprávnený z vecného bremena“) môže v zmysle § 11 odseku 1) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle poverenia vo verejnom záujme zriaďovať na cudzích pozemkoch mimo zastavaného územia obce elektrické vedenie a elektroenergetické zariadenie prenosovej sústavy a distribučnej sústavy a plynovody a plynárenské zariadenia prepravnej siete, distribučnej siete, zásobníka a zariadení určených na ich ochranu alebo zabránenie ich porúch alebo havárií alebo na zmiernenie dôsledkov porúch alebo havárií na ochranu života, zdravia a majetku osôb na pozemkoch v rozsahu vyznačenom podľa geometrického plánu č. PO-06/2021 v k.ú. Petrovany. Na základe záznamovej listiny číslo Z 8917/2021 boli vykonané zápisy údajov o právach k nehnuteľnostiam do operátu katastra nehnuteľností.

Čl. III Predmet Dohody

3.1 Keďže nastali tieto skutočnosti,

- a) Prijímateľ je **vlastníkom** nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v kat. území Petrovany, zapísanej v katastri nehnuteľností vedenej Okresným úradom Prešov, katastrálnym odborom v registri ako:

Číslo parcely	Parcela Registra	List vlastníctva	Por. číslo v časti B LV	Vlastnícky podiel	Výmera v m ²	Druh pozemku
	C		1	1/1	1172	Ostatná plocha

(ďalej len „pozemok“).

- b) Poskytovateľ obmedzuje vlastníka pozemku výstavbou elektro-energetického zariadenia, v rámci stavby „Diaľnica D1 Prešov západ Prešov juh, SO 617-00 Preložka VN-22kV kábla pri SSÚD Prešov v dôsledku ktorej je pozemok zaťažený vecným bremenom podľa geometrického plánu na zriadenie vecného bremena č. PO-06/2021, vyhotoveného firmou TERRAcontrol, s.r.o. Bratislava, úradne overeného Okresným úradom Prešov, katastrálnym odborom pod. č. G1-1552/2021 zo dňa 09.09.2021 v prospech vlastníka stavby a ktoré obmedzuje vlastníka pozemku v obvyklom užívaní pozemku.

3.2 Náhrada bola stanovená znaleckým posudkom č. 01/2022, ktorý vyhotovil Ing. Karol Jančok, znalec odhad hodnoty nehnuteľností, ev. č. znalca 914664 v zmysle vyhl. MS SR č. 492/2004 Z.z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov. Výška príslušnej náhrady zo zákona za zriadené vecné bremeno dotknutej časti pozemkov sa určuje ako súčin výmery, výšky náhrady za pozemok a spoluvlastnícky podiel:

Č. znal. posudku	Číslo GP	Cena v EUR za 1 m ²	Parcela registra KN- C	Diel číslo	Výmera dielu v m ²	Vlast. podiel	Výmera podielu v m ²	Výška náhrady časti pozemku v EUR	Stavebný objekt
01/2022	PO-06/2021	16,405		5	4	1/1	4	65,62	617-00

Celková dohodnutá výška náhrady predstavuje: **65,62 € bez DPH**
slovom: šesťdesiatpäť eur šesťdesiatdva centov

- 3.3** Poskytovateľ sa zaväzuje, že poukáže dohodnutú náhradu uvedenú v ods. 3.2 tejto dohody Prijímateľovi v lehote do 60 dní odo dňa účinnosti tejto dohody na základe faktúry vystavenej prijímateľom.
- 3.4** Náhradu za zriadenie vecného bremena je Poskytovateľ povinný zaplatiť Prijímateľovi vzhľadom na skutočnosť, že sa jedná o náklady súvisiace s vykonaním rekonštrukcie SO 617-00 Preložka VN-22kV kábla pri SSÚD Prešov, ktorej potrebu vyvolal investor stavby D1 Prešov západ Prešov juh. Prijímateľ nemá z tohto titulu nárok na poskytnutie náhrady za zriadenie vecného bremena zo strany vlastníka inžinierskej siete (VSD, a.s. ako oprávneného z vecného bremena).
- 3.5** Poskytovateľ týmto, aj na základe § 18 ods. 13 zák. č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon), finančne vysporiada nároky Prijímateľa vyplývajúce zo zákona č. 251/2012 voči VSD, a.s. ako oprávnenému z vecného bremena a Prijímateľ si ich nebude nárokovávať voči VSD, a.s., teda týmto sa vlastníckove nároky voči VSD, a.s. považujú za vysporiadané.

Čl.IV

Spoločné ustanovenia

- 4.1** Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi a Oprávnenému nevyhnutnú súčinnosť pri výkone jeho práv podľa tejto Dohody a zák. č. 251/2012 Z.z. o energetike a pri zrealizovaní stavby elektro-energetického zariadenia uvedeného v tejto Dohode. Porušenie tejto povinnosti zakladá povinnosť Prijímateľa predpokladanú v bode 4.3 tejto Dohody.
- 4.2** Poskytovateľ a Oprávnený sa zaväzujú postupovať pri výkone svojich práv podľa tejto Dohody a zák. č. 251/2012 Z.z. o energetike, s náležitou odbornou starostlivosťou a len v nevyhnutnom rozsahu, nezaťažujúcim prijímateľa nad potrebnú mieru. Poskytovateľ a Oprávnený uvedie pozemok po každom vstupe alebo vjazde do pôvodného stavu s ohľadom na účel zmeny vykonaný vstupom alebo vjazdom.
- 4.3** Každá strana tejto dohody zodpovedá za škodu spôsobenú druhej strane porušením povinnosti z tejto dohody.

Čl.V

Platnosť a účinnosť dohody

- 5.1** Táto dohoda nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu druhej zmluvnej strany. Účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5.2** Zmluvné strany berú na vedomie, že právne účinky tejto dohody sú v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. v platnom znení, podmienené aj jej zverejnením.
- 5.3** Ak by dohoda nebola zverejnená do 3 mesiacov od jej uzavretia, ako je uvedené v článku V. ods. 5.1 tejto zmluvy, tak platí, že v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov k uzavretiu dohody nedošlo.
- 5.4** Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú správať tak, aby nedochádzalo k porušovaniu platných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich zákaz korupcie, najmä, že nebudú prijímať/poskytovať/žiadať akékoľvek peňažné alebo nepeňažné výhody (úplatky) za porušenie povinností vyplývajúcich zo zamestnania, povolania alebo funkcie, resp. za zvýhodnenie vlastného postavenia alebo postavenia akejkoľvek inej tretej osoby, takémuto správaniu sa budú snažiť predchádzať a v prípade vedomosti alebo dôvodného podozrenia o existencii takéhoto konania vyvodlia z tejto vedomosti/tohto dôvodného podozrenia primerané právne

dôsledky. Zmluvné strany berú na vedomie, že nulová tolerancia korupcie je jednou z principiálnych zásad podnikania spoločnosti BILLA s.r.o., IČO: 31 347 037, so sídlom Bajkalská 19/A, Bratislava 821 02 a spoločností patriacich do skupiny REWE (pre účely tohto bodu ďalej "spoločnosť BILLA"). Spoločnosť BILLA vykonáva svoju činnosť v súlade s platnými právnymi predpismi, všeobecne prijatými štandardmi etiky, zásadami poctivého podnikania, Etickým kódexom a hodnotami spoločnosti BILLA. Strany ďalej berú na vedomie, že akékoľvek porušenie zákonných alebo etických pravidiel môže ktokoľvek oznámiť spoločnosti BILLA formou e-mailu na adresu: (ďalej len "compliance e-mailová adresa") alebo na protikorupčnú telefónnu linku 02/48 242 1100 (ďalej len "compliance telefónna linka"). Informácie poskytnuté prostredníctvom compliance e-mailovej adresy alebo compliance telefónnej linky považuje spoločnosť BILLA za veľmi diskrétnu a dôvernú, slúžiacu len pre interné účely odhaľovania korupcie, nelegálneho a neetického správania. Preto prístup na compliance e-mailovú adresu a compliance telefónnu linku má v spoločnosti BILLA len veľmi úzky okruh osôb (dve osoby).

- 5.5** Poskytovateľ potvrdzuje, že dodržiava všetky platné európske a medzinárodné právne predpisy týkajúce sa predpisov na úseku kontroly vývozu, sankcií a embarga, pokiaľ to nie je v rozpore s kogentnými ustanoveniami vnútroštátnych alebo európskych právnych predpisov, najmä s nariadením Rady (ES) č. 2271/96 z 22. novembra 1996, v znení delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2018/1100 zo 6. júna 2018 (blokovacie nariadenie EÚ), ako aj so zákonom č. 466/2007 Z. z. o ochrane pred uplatňovaním exteritoriálnych účinkov právnych predpisov tretích krajín, v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ zaručuje, že nie je na žiadnom nemeckom, českom, európskom, čínskom, japonskom, americkom alebo britskom sankčnom zozname (v znení neskorších zmien a doplnení). Ak sa Poskytovateľ kedykoľvek počas obchodného vzťahu ocitne na niektorom z uvedených sankčných zoznamov, Prijímateľ je oprávnený vypovedať bez výpovednej lehoty existujúcej zmluvy s Poskytovateľom alebo odstúpiť od všetkých zmlúv uzavretých s Poskytovateľom s okamžitou účinnosťou.

Čl.VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1** Poskytovateľ je povinný pozemky dotknuté výstavbou uviesť do pôvodného stavu na vlastné náklady.
- 6.2** . Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu s určením 2 vyhotovení pre Poskytovateľa, 1 vyhotovenie pre Prijímateľa a 1 vyhotovenie pre správcu inžinierskej siete (Oprávneného z vecného bremena).
- 6.3** Prijímateľ vyhlasuje, že k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom tejto dohody, podľa jeho najlepšej vedomosti neprebíha žiadne iné konanie u notára, na súde, prípadne na inom orgáne štátnej správy, že podľa jeho najlepšej vedomosti, údaje v predložených dokladoch o vlastníctve sú správne a pravdivé, že podľa jeho najlepšej vedomosti, vlastník je identický s osobou uvedenou v záhlaví (Prijímateľom) a ďalšia osoba nemôže predložiť doklad o tom, aby mohla deklarovať jej vlastníctvo, resp. spoluvlastníctvo k predmetnej nehnuteľnosti. Inak v rozsahu stanovenom zákonom zodpovedá za škodu, ktorá by v tejto súvislosti vznikla Poskytovateľovi.
- 6.4** Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ táto dohoda neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami príslušnej právnej úpravy .
- 6.5** Táto dohoda môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú súčasťou tejto dohody.
- 6.6** Strany tejto dohody vyhlasujú, že prejavy v nej uvedené sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a táto dohoda nie je uzatváraná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

6.7 Strany tejto dohody ju uzatvárajú slobodne a vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou, ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 12.04.2022

Za povinného:

BILLA REALITY SLOVENSKO, spol. s r.o.

V Bratislave, dňa 12.04.2022

Za Investora:

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

Ing. Tomáš Staňo

konateľ

Ing. Ladislav Ladičkovský

vedúci odboru majetkovej prípravy

na základe plnomocenstva

reg. zn. PP/2021/0132

...

Arnd Riehl

konateľ

Ing. Miroslav Jurašek

vedúci Investičného odboru Prešov

na základe plnomocenstva

reg. zn. PP/2021/0132

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.